

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 79/80 (1922)  
**Heft:** 21

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

**Abonnementspreis:**  
Schweiz 40 Fr. jährlich  
Ausland 50 Fr. jährlich

**Für Vereinsmitglieder:**  
Schweiz 32 Fr. jährlich  
Ausland 40 Fr. jährlich  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird ::

DES SCHWEIZ. ING.- & ARCHITEKTEN-VEREINS & DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE.

WOCHESSCHRIFT

FÜR BAU-, VERKEHRS- UND MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET VON A. WALDNER, ING. HERAUSGEBER A. JEGHER, ING., ZÜRICH  
Verlag: A. & C. Jegher, Zürich — Kommissionsverlag: Rascher & Cie., Zürich und Leipzig

ORGAN

**Insertionspreis:**

4-gespalt. Colonelzeile od.  
deren Raum . . . . 50 Cts.  
Haupttitelseite: 80 Cts.  
Alleinige Inseraten-An-  
nahme: Rudolf Mosse,  
Annoncen-Expedition,  
Zürich, Basel und deren  
Filialen und Agenturen

# OTIS-AUFZÜGE

130 000 ANLAGEN AUSGEFÜHRT, DAVON IN EUROPA ÜBER 30 000

OTIS-AUFZUGSWERKE, FABRIK WÄDENSWIL.

# SCHWEIZLINOLEUM



„HELVETIA MARKE“

GRANIT - UNI - JASPE - KORK - INLAID

Linoleum A.-G., Giubiasco (Schweiz)



GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
• FILIALE: EISENWERK CLUS KT. SOLOTHURN •



## Cluser Radiatoren

nach verschiedenen Modellen.

## CLUSER HEIZKESSEL

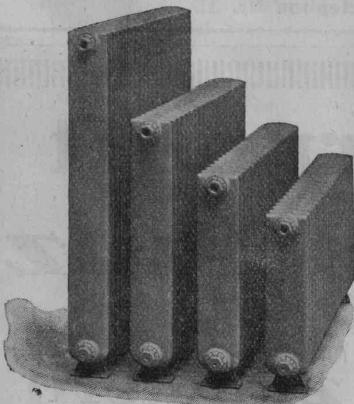
für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung,  
sowie für gewerbliche Anlagen.

Ueber 11000 Cluser-Kessel im Betriebe.

Rippenheizröhren, Luftheizapparate,  
Wärmeplatten, Wärmeschränke, Wärmetische,  
Formstücke, Flanschen und Ventile, etc.

Lieferung ab Vorrat.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen.



Radiator Nr. 17

# Walo Bertschinger, Zürich

Hafnerstrasse 7

Spezialfirma für:

## Geleisebau

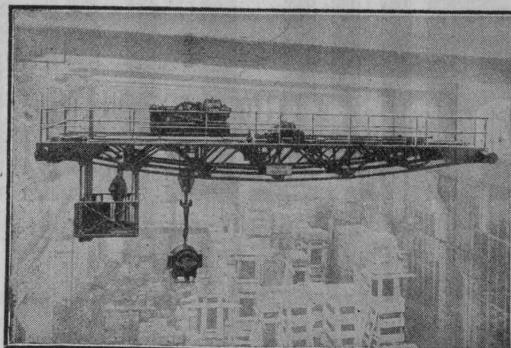
Ständiges grosses Lager in Normalbahn- und Fabrikgeleisen, Weichen, Drehscheiben Geleiseneubau, Unterhalt, Reparaturen Geleisebauwerkstätte

Verlangen Sie Kataloge und unverbindlichen Besuch.

## Strassenbau

Asphalt und Teermakadam Oberflächenteerungen  
**Strassenwalzen-Betrieb**  
Neuanlagen, Unterhalt

### MASCHINENFABRIK RUEGGER & Cie. A.-G. BASEL



**Läuf-, Dreh- und Bockkrane**  
jeder Tragkraft für Hand- oder elektrischen Betrieb.  
**Spills, Motorlaufwinden**  
**Elektroflaschenzüge**

## Max Rebi

Diplom-Maschinen-Ingenieur E. T. H.  
Tel. H. 4775. Briefadresse Postfach Bahnhof, Telegr.: Maxaehl, Zürich.

## JNGENIEURBUREAU

Sämtl. Baumaschinen und Werkzeuge für Hoch- und Tiefbau, Luftseilbahnen, Elektrohängelbahnen, Transportanlagen, Expertisen, Gutachten - Vertretungen - Bauleitungen

ZÜRICH

## Carl Richner, Aarau

Terrazzo- und Cementwaren-Fabrik

Erstellung von Mosaikarbeiten keram. Wand- u. Bodenbeläge

Grosses Lager in Steinzeug — Ton — Mosaik und Cement-Bodenplatten — glasierte Wandplatten — Schüttsteine aus Feuerstein, glasiert, armierte Mosaikschüttsteine — Steinzeug-Röhren — Tröge — Einmachköpfe — Abdichtungsmittel: Sika und Cerinol gegen Feuchtigkeit und Wasserdruk — Frostschutzmittel: Antifrosto.

Preislisten, Prospekte und Kostenvoranschläge zu Diensten.

Telephon Nr. 35.

## Elektrisch betriebene Rangierwinden & Spills

bewährteste Bauart Vögele  
zur rationellsten Verschiebung von Eisenbahnwagen  
hält stets auf Lager

**G. Bäumlin Ing. S. I. A. Luzern**

Ausführliche Prospekte, Kostenanschläge und Referenzenlisten zu Diensten. In der Schweiz über 30 Anlagen ausgeführt.

## Terrasit der wetterfeste Naturstein Edel - Putz

hat sich als Schweizer-Produkt seit 1913 glänzend bewährt

Allfeinfabrikant

**Hans Zimmerli**  
Mineral-Mahlwerke, Zürich 4

# MANNESMANNRÖHREN - WERKE DÜSSELDORF



Ausgeföhrte und im Bau befindliche Turbinenleitungen:  
Heidsee Werk — Klosters Küblis — Davos Klosters.



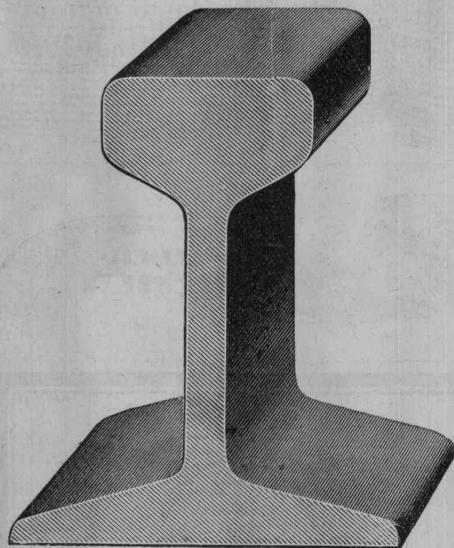
## Rohre für Turbinenleitungen

Vertreter für die Schweiz: ERNST DEFFNER, ZÜRICH, Frohburgstrasse Nr. 54

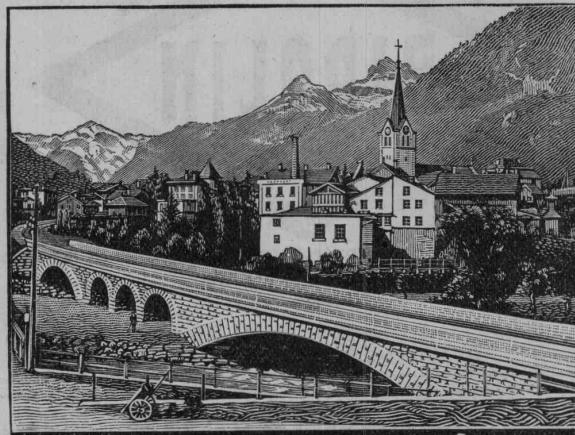
### Rollbahnmaterial

Geleise, Weichen, Drehscheiben, Kippwagen  
Lokomotiven für jede Spurweite, für Dampf-  
und Benzinbetrieb. Motorisierte Feldbahnen.

**Miete und Kauf**



**Robert Aebi & Cie A.G.**  
Zürich 1



Eisenbahnbrücke ü. d. beiden Lintharme i. Schwanden

### HEINRICH BRÄNDLI HORGEN

Asphalt-, Dachpappen- u. Holzzement-Fabrik

#### ASPHALT-ISOLIERPLATTEN

einfach und kombiniert für  
wasserdichte Abdeckungen

#### ISOLIER GOUDRON

Teleph. 38 : Telegr.: Heinrich Brändli, Horgen

**SIKA**  
WASSERDICHTUNGEN SIND KONKURRENZLOS

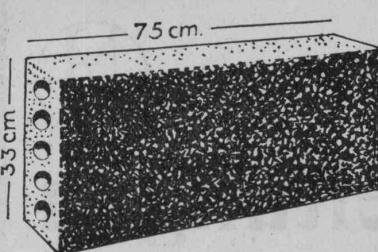
Man mache Vergleichsproben  
Seit 12 Jahren einzig bestbewährt beweisen  
offizielle und andere erstklassige Gutachten

IN ALLEN LÄNDERN PATENTIERT  
EIGENES VERSUCHSLABORATORIUM

**KASP. WINKLER & CO.**

CHEM. BAUTECHNISCHE PRODUKTE - ALTSTETTEN-ZÜRICH  
TELEPHON SELNAU 3963 — TELEGRAMME: SIKA ZÜRICH

# Gut gelagerte, längsgelochte Ia. Schlackensteine



in Dicken von 6, 8, 10, 12, 15 cm.

Vorzügliches Bauprodukt für Isolierungen, Zwischenwände, Umfassungs- und Innenmauerwerk etc. etc.

4 Stück 1 m<sup>2</sup>Bitten Offerten zu verlangen. Ständiges Dépôt Hafen Riesbach-Zürich.  
**Beton-Schleuderwerke A.-G.** Schmerikon (ob. Zürichsee)die anerkannt beste Anstrichfarbe für Innen u. Außen.  
Hochglänzend und Matt.Generalvertreter für die Schweiz:  
**C. Hässig**, Dufourstrasse 53, Basel.

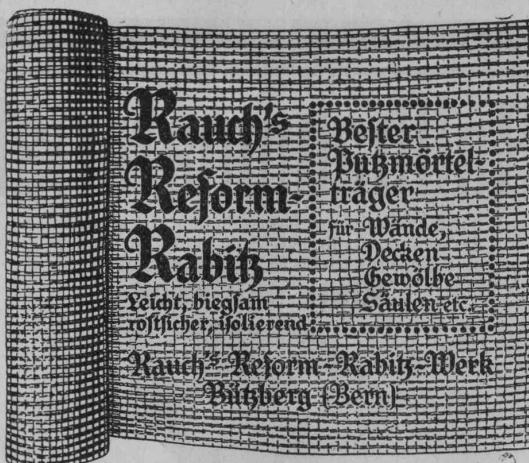
## Kranenseile Transmissionsseile erstklassig, aus bestem italienischem Kernhantf. ferner imprägnierte, wetterfeste Gerüstseile Dichtungssstricke

roh und imprägniert in jeder Dicke. — Verlangen Sie  
Muster und Preise von der mechanischen Seilerwaren-,  
Bindfaden- und Riemenfabrik**Meister & Comp., Rüegsau (Kt. Bern).**

Gegründet 1869.

**H. HEER & CO.**  
OLTEN

SPEZIALITÄT:

Gelochte und  
gepresste Bleche

Rauch's Reform Rabitz Werk

Bülach (Bern)



Beratung und Ausführung — Devis et Exécution

**VERBAND SCHWEIZER.  
PARQUET-  
FABRIKANTEN**Union des Parqueteries Suisses  
Zürich              Bern              Lausanne  
Börsenstr. 10    Bundesplatz 2    Maupas 13

Beratung und Ausführung — Devis et Exécution

**BIENE A. G., WINIKON (Luzern)**  
Abteilung: Kunstholtz-Marmorwerke  
Telephon 21

Empfiehlt sich zur Ausführung von  
**Kunstholtz-Marmor, Böden und Wandbeläge, sowie Treppenritte nach neuem Panzerverfahren.**

Auf jeden ausgelaufenen Boden, wie Treppe verlegbar. Feuersicher, fugen- und rissfrei, fußwarm, schalldicht und fäulnisicher. Marmorierungen nach jeder architektonischen Zeichnung und Farbe. Man verlange Offerte oder Vorsprache. Auf allen grösseren Plätzen Vertreter gesucht.

## Naturasphalt von Travers

Einige Asphaltminen der Schweiz

Anerkannt bester Naturasphalt

Konzessionäre für die Schweiz:

**E. R. Zetter & Co.**  
in Solothurn.

Gegründet 1843

Fabrik-Marke



**Drahtgeflecht - Drahtgewebe**  
Einzäumungen, Gitter & Siebe  
**DRAHTWARENFABRIK ZÜRICH**  
BAUMER & CO  
FROSCHAUGASSE 9 TELEPHON H.4915

**ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES**  
**CHARLEROI (BELGIEN)**

AKTIENGESELLSCHAFT MIT KAPITAL VON FR. 80 000 000.—

**FILIALE IN DER SCHWEIZ IN NEUNBURG**

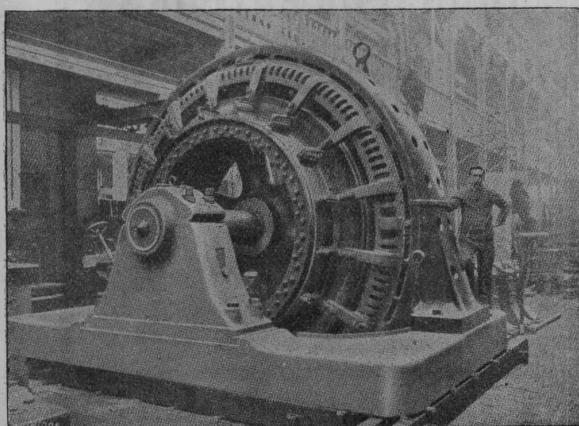
**Motoren, Generatoren, Dynamos**

Transformatoren, Umformergruppen

**Hebezeuge aller Art**

Zentrifugal-Pumpen

**Kabel — Lichtdrähte**



Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke

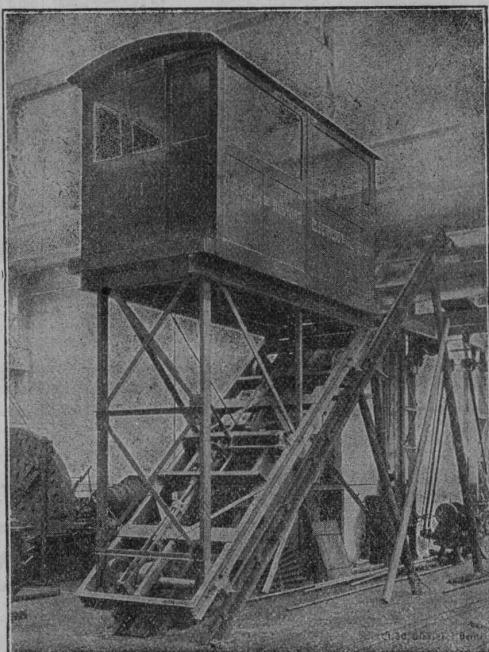
**Giesserei Bern**  
in Bern

Konstruktionswerkstätten

liefert als Spezialität:

## Standseilbahnen

für



**Personenbeförderung**  
(auch Gütertransport)

für Wasserballast, Motorbetrieb  
insbesondere durch elektrischen Motor

## 89 Ausführungen

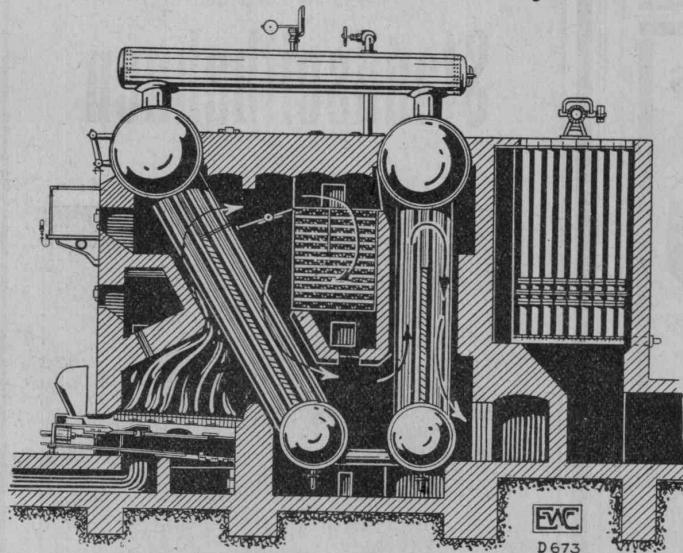
Weitere Spezialitäten der Firma:

Zahnstangen für Bergbahnen  
Eisenbahnmaterial  
Schützenanlagen  
Einrichtungen für Wehranlagen  
Hebezeuge aller Art  
Allgem. Maschinenbau

Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon 1066

# *Escher Wyss & Cie, Zürich*

## Dampfkessel u. Feuerungen jeder Art



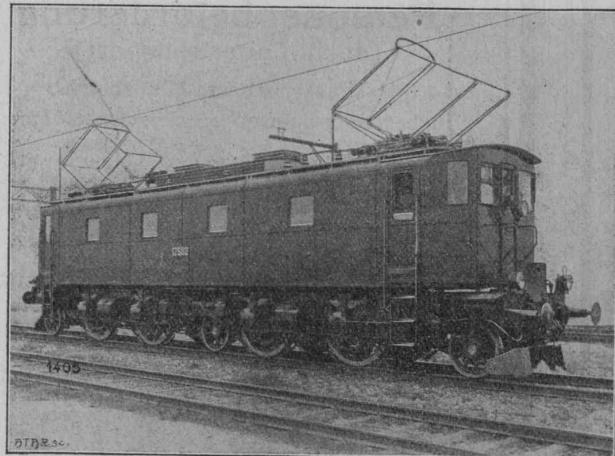
### Steilrohrkessel

Schiffskessel  
Ueberhitzer  
Economiser  
Elektr. Dampfkessel  
Apparate  
Behälter

6/22

## S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON, GENÈVE

CAPITAL: DIX MILLIONS DE FRANCS  
Ci-devant: COMPAGNIE de L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE et MÉCANIQUE



LOCOMOTIVE TYPE SECHERON, 1B1 + B1  
• 2400 HP •  
POUR LA LIGNE DU SAINT-GOTHARD DES CFF

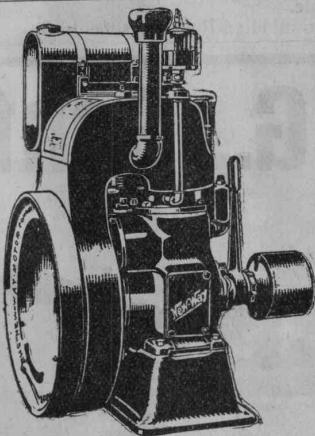
**TRACTION ÉLECTRIQUE**  
LOCOMOTIVES, AUTOMOTRICES  
TRACTEURS, TRAMWAYS  
COURANTS CONTINU ET ALTERNATIFS

**TRANSFORMATEURS**  
DE TOUTES PUISSEANCES ET DE  
TOUTES TENSIONS

**TRANSPORTS D'ÉNERGIE**  
PAR COURANT CONTINU HAUTE TENSION  
SYSTÈME „SÉRIE”

SURVOLTEURS — DÉVOLTEURS — RÉGULATEURS  
MACHINES POUR L'ÉLECTROCHIMIE  
RADIOTÉLÉGRAPHIE

# U. Ammann, Maschinenfabrik A.-G., Langenthal



## Motor für Baumaschinen

Kraftentwicklung 2 bis 5 PS

Leichtes Gewicht, daher überall transportierbar!

### Luftkühlung.

Vorzüglich geeignet zum Betrieb von Betoniermaschinen, Waren- und Bauaufzügen, kleinen Steinbrechern, Sandmühlen, Kiessortiermaschinen, Baggermaschinen. **Sofort** ab Lager lieferbar.

Grosses Lager in Motoren und Ersatzteilen.

# Plan-Kopien aller Art | Lichtpaus- Paus- und Detail- Papiere und -Apparate. ED. AERNI-LEUCH, BERN.

## E. G. Portland, Zürich

Jura-Cementfabriken, Aarau  
Aargauische Portland-Cementfabrik Holderbank-Wildegg  
Portland-Cementwerk Würenlingen-Siggental A.-G.  
Cement- und Kalkfabriken R. Vigier A.-G.  
Portland-Cementfabrik, Laufen  
Schweizerische Cement-Industrie-Gesellschaft, Heerbrugg  
Portland-Cementwerk Thayngen A.-G.  
Cement- und Kalkwerk Liesberg A.-G.

Neue Birstaler Portland-Cementfabrik bei Liesberg A.-G.  
K. Hürlimann Söhne, Brunnen  
Vereinigte Cementfabriken Rozloch A.-G.  
Wilhelm Brodtbeck, Liestal  
Fabrique suisse de ciment Portland, St. Sulpice  
Société des usines de Grandchamp et de Roche  
Société Anonyme des chaux et ciments de Baulmes et Vouvry  
Société des usines du Furcif, Noirague

empfehlen ihren

## Ia. Portland-Cement

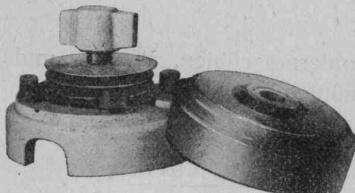
Verkauf durch die Fabriken selbst

## Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
30. Mai	J. Gut, Felixen	Aesch b. Birmensd.	Sämtliche Bauarbeiten f. d. Wiederaufbau eines Wohnhauses und Scheune.
31. "	R. Schiebler, Gem.-Amm.	Unter-Entfelden	Erweiterung der Wasserversorgung der Gemeinde Unter-Entfelden.
5. Juni	Kreisstelegraphen-Dir. III	Olten	Sämtliche Arbeiten für die Kabelrohrstrecke Olten-Murgenthal (14,2 km).
6. "	Otto Streicher, Arch.	Zürich	Diverse Innenarbeiten zu 2 Doppel-Mehrfamilienhäusern in Zürich 8.
10. "	E. Bosset, Ing.	Lausanne	Bau eines Hafens für Vergnügungsboote.
20. "	Gemeindeschreiberei	Frutigen (Bern)	Sämtliche Bauarbeiten für die Gasse Sonnhalten-Ried-Zwischenbäch.

# Appareillage Gardy A.-G., Genf

Telephon: Stand 26.26 — Telegramme: Ydrag, Genève



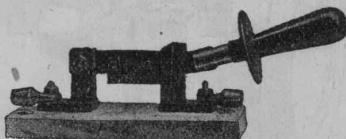
Ein-, zwei- und dreipolige Dreh-Schalter,  
Umschalter für alle wünschenswerten Schemas  
250 und 500 Volt, 2 bis 15 Ampères.

Apparate für Nieder-, Mittel- und Hoch-  
Spannung

Lieferung vollständiger Schaltanlagen

Eigene Porzellan-Fabrikation

Eigenes Versuchslaboratorium bis  
200 000 Volt



Mit Auskünften, Kostenanschlägen stehen wir  
Interessenten gerne zur Verfügung.

Hebel-Schalter, Ein-, zwei-, drei- und vierpolig in verschiedenen Ausführungen,  
250 und 500 Volt, 25 bis 1000 Ampères.

## Asphalt-Emulsion A.-G., Hafnerstr. 7, Zürich

Spezialfirma für Asphaltarbeiten

Mammut-Isolationen — Asphalt-Emulsion und Eweol-Anstriche — Porolith-Mörtelzusatz — Gussasphalt

# Fleottmann

Komplette, stationäre, trans-  
portable und fahrbare

Wir liefern als Spezialität:

## Pressluftanlagen

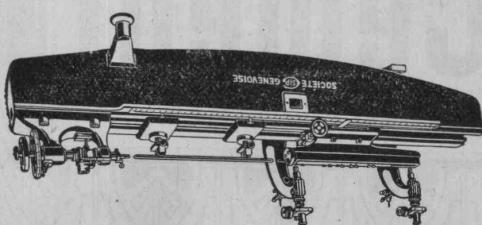
und sämtliche **Pressluftwerkzeuge** mit allen Zu-  
behörden für:

Tunnel-, Strassenbauten etc., Steinbrüche, Marmorwerke, Zementwarenfabriken, Giessereien  
mechanische Werkstätten etc., sowie sämtliche Steinbearbeitungs-Maschinen.

**H. FLEOTTMANN & CIE** — Renggerstrasse 86 — Telephon Selnau 16.71 — Zürich  
Telegramm-Adresse: Flottmann, Zürich.

## Société Genevoise d'Instruments de Physique

8, rue des Vieux-Grenadiers, Genève



Kontrollieren Sie Ihre Kaliber

mittelst einer

## Universal-Fein-Messmaschine

welche mit einem unabnützbaren Eichmasstab versehen ist.

Garantierte Genauigkeit:  $\frac{1}{1000}$  mm.